

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 14?? ???????????? 2017 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? ??????? 77/388/??? –
????? 11, A, ?????? 1, ?????????? ?? – ?????? ?????????? ??? ?????? – ?????? 17 – ??????????
????????????? – ?????? 27 – ?????? ?????? ?????????????? – ?????????? 89/534/??? – ?????????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????
????? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ???
????????????? – ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????»

????? ????????? C?305/16,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ?????????????????? ??????????
(????????????????? ??????), ?????????? ??????????????] ?? ?????????? ??? 25?? ?????? 2016, ? ?????? ??????????
??? ?????????????????? 30 ?????? 2016, ??? ?????????? ??? ??????

Avon Cosmetics Ltd

?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? L. Bay Larsen, ?????????? ??????????, J. Malenovský, M. Safjan, D. Šváby
??? ?. ??????? (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: M. Bobek

?????????????: L. Hewlett, ??????? ?????????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???
31?? ?????? 2017,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Avon Cosmetics Ltd, ?????????????????? ??? ????? D. Scorey, QC, ??? R. Cordara, QC,
????????????????? ???' ?????????? ??? A. Cook ??? ??? I. Hyde ??? S. P. Porter, solicitors,

– ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Kraehling ??? G.
Brown ??? ??? D. Robertson, ?????????????????????? ??? ??? M. Hall, QC,

– ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???????, ?????????????????????? ??? ??? J. Bauerschmidt ???
??? E. Moro ??? ?. ?????????????????????????,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ????? R. Lyal
??? A. Lewis,

???? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
??? 7?? ?????????????? 2017,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????, ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? 1977, L 145, ? 1), ?????
????????????????? ??? ??? ?????? 2004/7/?? ??? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 2004 (??
2004, L 27, ? 44) (??? ?????: ???? ??????), ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????,
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? 89/534/??? ???
?????????????, ??? 24?? ?????? 1989, ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????,
??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 11 [A, ?????? 1, ?????????? ??] ??? ?????? ?????????? (??
1989, L 280, ? 54) ???, ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????.

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Avon Cosmetics
Ltd (??? ?????: Avon) ??? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs
(????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????? ??????????, ??? ?????: ?????????????? ??????),
????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????????
?????? (???) ??? ?????? ?????????? ? Avon ???' ?????????????? ??? ?????????????? 89/534.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????, ??? 1?? ?????????????????? 2007, ??? ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ? 1).

4 ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??????????

[...]»

5 ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«????????????? ?? “????????????????? ?????? ?????” ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ????????? [?] ??? ?????????????????????? ???
????????????????????????? ??????»

6 ?? ?????? 11 ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«A. ??? ????????? ??? ?????

1. ??? ????????? ??? ????? ?????:

?) ??? ??? ????????????? ?????? ??? ??? ????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?), ?) ??? ?) ?????????? ?????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ????????? ?????? ? ?????????????? ? ? ????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ????????? ??????

[...]»

7 ?? ????? 17 ??? ?? ??? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? «??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ????? ?????????», ?????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ????? ??? ??????, ????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????????.

2. ????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????

?) ??? ?????????????? ? ????????????????? [???] ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ??????

[...]»

8 ?? ?????? 27 ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????:

«1. ?? ??????????, ?????????????????? ?????????? ????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????. ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????.

2. ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? 1 ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????. [...]

[...]»

9 ? ?????????, ? ??????, ? ?????????, ? ??????, ? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? 89/534 ?????? ?? ?????:

«[????????????] ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ??? ????????? 85/369[...], ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? 13 ????????? 1985, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 27[.] ????????????? 4[.] ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

??? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????

???? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ?? ??[?] ?????????? ????? ?? ?????? ??
?????? ??????????????

???, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ??????????
????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ??? ??????[?]????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ??
?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????

?? ? ?????? ?? ?????????? ????????????? ?? ? ????? 11[, A, ????? 1, ????????? ??,] ???
????? ???????, ??????? ?? ? ?????, ?? ?????????? ?? ?????, ? ??? ?????????? ?? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????? ?
????????????? ?? ????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????

[...]

???, ??? ?????????? ?? ?? 12?? ??????? 1988[, Direct Cosmetics ??? Laughtons Photographs
(138/86 ??? 139/86, EU:C:1988:383)], ?? ??????????? [?]?????, ?????? [?]????, ?? ?? ?????
27 ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????, ??? ??????? ????
????????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
?? ?? ?????????????????? ??????????????

???, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ?????, ? ?????????? ?????? ?? ??????????????
?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ????? ?? ?
????????????????? ?????? ??????????????

[...]»

10 ?? ????? 1 ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«???? ?????????????? ?? ? ????? 11 [A, ????? 1, ?????????? ??] ?? ?????? ???????, ???
????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????[?]?? ?? ?????? ??
????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ???
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????? ? ?????????? ????? ?? ??????????????
?????? ?? ??? ?? ?????????? ??????»

?? ?????? ?? ?????????? ??????????

11 ?? ????? 1, ????????????? 1, ?? Value Added Tax Act 1994 (????? ??? 1994 ??? ??, ??
????: ????? ??? 1994) ?????????? ?? ?????:

«???? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????,

(a) ? ?????????? ?????? ? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? [...]»

12 ?? ????? 4, ????????????? 1, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????:

«? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????????»

[...]»

13 ?? ????? 19, ????????? 2, ?? ? ???? ????? ???? ? ????:

«?? ? ????????? ?????? ? ? ?????? ?????????? ????????? ?????????????, ?
???? ???? ? ? ?????? ? ? ???? ???? ????????????? ????????????? ???? ????.

[...]»

14 ?? ????????? 6, ????????? 2, ?? ? ???? ????? ????????? ? ????:

«?????:

(a) ?? ????? ? ????? ???? ????????????????? ????????????????? ???? ????? ??????
???????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ?????? ? ? ????????? ?????? ????????? ?
????? ? ? ????????? ??????, ???? ???? ? ???? ???? ????????? ???? ???? ?????????, ???

(b) ?? ????????? ???? ???? ????????????? ???? ????,

[? ????????????? ????] ???????, ??[?] ??????? ????????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????,
?? ?????? ???? ? ???? ???? ????????? ??????? ????????????? ?????? ???? ???? ? ? ?????? ????
?? ???? ???? ????????????? ? ???? ???? ????????????????? ????????????? ???? ????????????? ????
???????????? ? ? ????????? ???? ???? ? ? ????????? ???? ????????? ??????????»

15 ??? ? ???? ???? ????????????????? ???? ????????????? ???? ?????????????, ?
???????????? ???? ????????? ???? Avon ??? ????????? ?????? ????????????? (Notice of Direction)
(??? ???? : ????????? ?????????????):

«???????? [??? ????????????? 6, ????????? 2, ?? ????? ???? 1994], [? ????????????? ????]
?????? ? ???? ????????? ?????? ???? , ???? ???? 1? ??????? 1985, ? ???? ???? ???? ??????
???????????? ? ???? ???? ???? ????????????? ????????????? ??????:

(a) ??? ????? ????????????????? ???? ????????? ? ? ????????????? ???? ??????[...]

(b) ??? ???? ????????? ???? ????????? ????????? ???? ? ???? ????????? a) ????????? ? ???? ????
????????

?? ????????? ???? ???? ? ? ????????? ???? ????????? ??????????»

? ????????? ???? ?????? ?????? ???? ? ? ????????????? ?????????

16 ? Avon ????? ????????????????? ????????? ???? ????????? ????????? ? ????
???????????????? ?????? ???? ????????????? ??????. ? ? ????????? ???? ????????????? ????????? ????
???????????????? ????????????? (??? ???? : ?????????????), ???? ? ? ?????? ? ? ????????????? ????
???????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ? ? ????????????? ???? ???? , ????????? ????
??? ?????? ????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ????????????????? ?????? ????????? ?????? ????
?? ????????????? ????????????? ? ????????? ???? ???? ????.

17 ?? ????????? ???? Avon ???? ???? ????????????????? ???? ????????? ? ???? ????????? ? ?
????? ? ???? ???? ????????? ????????? ???? ???? ????????? ? Avon, ????????? ? ????
???. ?????????, ?????? ? ? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? , ? ? ?????????
???????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ????.

18 ????????? ???? ????????????? ???? , ? ????????? ?????? ???? ???? ????????? ????????? ? ??

25 ? Avon ?????? ??????? ??? ?????????? ????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ???
 ??????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???? ?? 14 ?????????????? ??????
 ?????????? (GBP) (???? ??????? 15 792 000 ???), ??? ?? ???? ??? ?? ????????????? ?????
 ?????, ?????? ??? ?????????? ????????????????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???
 ????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???????????
 ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
 ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? Avon ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
 ?????????????? ??? ?????????? ????????????. ??????????????, ?????? ??? Avon, ??????? ?? ?????????? ???
 ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????
 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?? ?????????? ??????

26 ???? ????????, ? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????
?? ???? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ???? ? ? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ???? ???? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????
? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ??????????? ?????????????.
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ??? ??? ??????????????????
?? ???? ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????? ??
Avon ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ? ? ??????? ?? ?????????????????? ? ???? ??? ????

27 ? Avon ?????????????? ?????? ??, ??? ?????? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ??????? 27, ?????????????? 2, ?? ?????? ?????????, ?? ? ? ?????????? ?? ???????
?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
???????. ??? ??????????, ?? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??
? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??? ? ? ?????????????????? ? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??, ??????????????, ?? ?????? ? ???????????
?? ?????????????? 89/534, ?? ?????????????????? 6, ?????????????? 2, ?? ?????? ?? 1994 ?? ??
?????????? ??????????????????

28 ? ?????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?
?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ????
????? ?? ???? ??????????. ? ???? ???? ?????? ?? ? ? ? ??????????????? ?? ?? ????
?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ???? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????, ???
?????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ????? ? Avon ??????? ??????????????? ?????????? ??
????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?????????????????, ?? ?? ? Avon ?? ? ? ? ? ? ??????????????? ?????? ? ? ?????????????????????? ????? ?
?????????????????? ??????, ??? ?? ? ? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??????. ? ? ??????????????
????? ?????????????????? ? ? ??????????????? ?????????????? ???????????????.

29 ????????, ??? ? ? ??????????????? ?????, ? ??????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ???? ??????
? ? ??????????????? ?????? ?? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????????????? ? ?? ????
????????????????? ??????. ? ? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? Avon ? ? ???? ? ? ?????????? ?
????????????????? ? ? ? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????

30 ? ?????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ???? ???? ??????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????
6, ?????????????? 2, ?? ?????? ?? 1994 ?? ?? ???? ???? ? Avon ?????? ? ? ?????????? ??
?? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????,
????? ?????? ? ? ?????????????? ? ???? ?? ? ?????????????????????? ?? ? ? ?????????????? ??????, ??
????? ?? ? ?????????????????? ??????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ? ? ?????????????????? ??????

?) ????? ????????????? ??? ??? ????????? ???????, ?????????? ?????????? ? ?????????????
 ?????????? ????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ????? ??????? ????? ?? ??????? ?????? i) ?
 ?? ??????????? ?? ??????????? ??? ??? ??????? ?? ?? ?????????????? ????? ??? ??????????????
 ??????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????? ??? ??????????? ??????? ?? ?????? ??????????????????
 ??? ????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????????????? ????? ii) ?? ????? ??? ??? ???
 ?????????????? ??? [?? ?????????????? ?????] ????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ????? ??? ??????

??? ????????? ????????????? ?????????????? ??? iii) ? ????????? ?????????????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????????? ??? ?
????????????? ??? ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????.

(?) ?????:

i) ??? ??? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? 11,
A, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????;

ii) ? ?????????? ?? ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????, [???
????????????? ?? ?????????? 6, ?????????? 2, ??? ????? ?? 1994], ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ????? 17 ?? ?????? ?????????; ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??
????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?? ????? 17, ?????????? ??????????;

iii) ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ?????
?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????????
????? ??????????????????, ?????????? ??????????;

iv) ??? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ??????????
????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ???/? ?????????;

?) ????? ? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? [...] ? ?????? ?????????????:

i) ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? [??? ?????????????? ??
????????????? 6, ?????????????? 2, ??? ????? ?? 1994] ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ????? ??????) ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????????
????? ?????????????????????? ? ?) ?? ????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? [?? ?????????????? ?????]
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????????? ? ?) ?? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ???????, ?? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ????? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?

ii) ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? [??? ?????????????? ?? ?????????????? 6,
????????????? 2, ??? ????? ?? 1994], ?? ???' ?????????? ? ????? ? ??????????????, ??????
?????????????

iii) ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????? ??????????

iv) ?? ?????? ?? ? [????????? ??????????????] ?????? ??????????

v) ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ??????) ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????????????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?) ?? ????? ?? ?? ??
????????????????? ?? [?? ?????????????? ?????] ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? ?? ??????
?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?) ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????

36 ???? ???? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???????????
 ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ???
 ???????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??????
 ??????????? ?? ?????? 11 ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
 ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? (????????????? ??? 10?? ?????????? 1984,
 ?????????? ?????? ?????????, 324/82, EU:C:1984:152, ?????? 29, ??? ??? 29?? ?????? 1997,
 Skripalle, C?63/96, EU:C:1997:263, ?????? 24).

???? ???????.

44 ???? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? 89/534, ??????, ?????????????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? (??., ??' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2000, Ampafrance ??? Sanofi, C?177/99 ??? C?181/99, EU:C:2000:470, ?????? 60, ??? ??? 29?? ?????????? 2004, Sudholz, C?17/01, EU:C:2004:242, ?????? 46).

45 ?? ?????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 89/534 ??????????, ??? ?? ?????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ????. ?????????????, ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???.

46 ????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ??? «?????????????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 27, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 11, A, ?????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? (??., ??' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 12?? ?????????? 1988, Direct Cosmetics ??? Laughtons Photographs, 138/86 ??? 139/86, EU:C:1988:383, ?????????? 21 ??? 24).

47 ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? 89/534, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????????. ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????

48 ????????, ? ?????????? 89/534 ??? ?????????? ??? ???' ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????

49 ????? ???? ?????????????? ??? ??? ?????????? 40 ??? 41 ??? ?????????? ??????????, ? ?????????????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????????? 89/534 ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????.

50 ????????, ? ?????????????????????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ???? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ????

51 ???? ?????????, ?????? ?? ?????? ??? ? ??????? 89/534 ??? ?????? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ???????????????.

52 ?????????, ?????????????????? ??? ? ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????,
?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????
????????????? ? ??????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
?????? ??? (?????? ??? 10?? ?????????? 2011, The Rank Group, C?259/10 ??? C?260/10,
EU:C:2011:719, ????? 32 ??? ??? ?????????????????? ??????????).

53 ????????????????, ???????, ??? ? ?? ?????????????, ?? ??? ??????? 89/534, ???
????????????????? ??? ??????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????,
????? ?????? ? Avon ??? ?????????? ??? ??????? ?????, ???? ?? ?????????? ??? ? ???????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ????. ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???.

54 ?????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ????????? 47 ??? 48 ???
????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??????????????
??? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ??????? 1 ??? ??????????? 89/534.

55 ????? ?????????, ??????? ?? ?????????? ??? ? ????????? 89/534 ?????? ??? ?? ???????
????????? ??? ?????? ??? ??????????????????

56 ????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????, ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????
??? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? 89/534.

??? ??? ?????????? ?????????????

57 ?? ?? ?????????? ???????, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ??????????????????
?? ?? ?????? 27 ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ???
?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 11, A, ?????? 1,
????????? ??, ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ??????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?????????????? ??
????????????????, ?? ?????????? ??????, ? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ??????? ??????????????

??? ??? ?????????????

58 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????
?????????????, ?????, ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????, ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??????????
??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???,
??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ? ??????? ?????????????????? ??????????
?? ?????? 11, A, ?????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? 17 ??? ?????????
?????, ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ???.

59 ????????????????? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ?? ?????? ??

????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???????
?????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????,
??????? ?????????? ??????????????. ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????
????????????? (????????? ??? 14?? ?????????? 2017, Santogal M-Comércio e Reparação de
Automóveis, C?26/16, EU:C:2017:453, ?????? 31 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

60 ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ???, ?????? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ??? ?????????? 97 ??? ?????????????? ???, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 27 ???
?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??????
?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ???,
????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????????? 89/534 ???, ?? ?? ??????, ??? ??????? ???
?????????? ??? ??????? ??????.

61 ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? 23 ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????.

62 ?????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????.

??? ??? ????????

63 ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ????????? 27
??? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ?? ?????? 11, A, ?????? 1, ?????????? ??, ??? ?? ???
????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???, ?????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????.

64 ?????????? ??? ????????? 27, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????.

65 ?????????, ?????????????????????? ???, ?? ??? ?????????? ??? 12?? ?????????? 1988, Direct
Cosmetics ??? Laughtons Photographs (138/86 ??? 139/86, EU:C:1988:383), ??? ??????????
?????? ?? ?????? ??? ?????????????? 85/369, ?????????????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ???'
????????? ?????????????????? ?????????? 89/534, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????, ???
?????? 36 ??? ?????????????? ??????, ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????.

66 ??? ?????????? ?????, ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????

??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ?????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ????????????? ??????. ?? ????? ??? ????? ?????????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????.

??? ??? ???? ?????, ?? ?????????? (???? ????) ??????????:

1) ?? ????? 17 ??? 27 ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ?????
1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ??????
?????? ?????????? – ????? ????????? ????? ?????????????????? ?????: ?????????? ??????????
????, ??? ?????????????? ??? ??? ?????? 2004/7/?? ??? ??????????, ??? 20?? ??????????
2004, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ????? ??????????????
??? ?? ????? 11, A, ?????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????
????, ?? ????? ?????????????? ?? ??? ??????? 89/534/??? ??? ??????????, ??? 24?? ?????
1989, ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?? ????? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????, ??? ????? ?????????????? ??? ??
????? 11, [A, ?????? 1, ?????????? ??,] ??? ?????? ?????????, ??????? ??? ?????? 27 ??? ?? ???
????????, ??? ????? ?? ????? ? ????? ?????????? ??? ????? ?????????????????? ????? (??) ???
????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??????????????, ????? ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ????? ??
????????????? ??? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????, ???' ?????????????? ?????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????
????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????.

2) ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??
????? ?? ?????? ??? ?????????? 89/534.

3) ?? ????? 27 ??? ????? ??????? 77/388, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? 2004/7,
?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 11, A, ?????? 1, ?????????? ??, ??? ?? ??? ???????
?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????, ? ??
??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????????????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????.